



脐带文丛—II

我们不得不拜倒在东方哲学面前，并将其视为最高哲学的故乡

东方哲学的故事

The Story of Oriental Philosophy

〔锡兰〕L·A·贝克 著

赵增越 译



中国盲文出版社

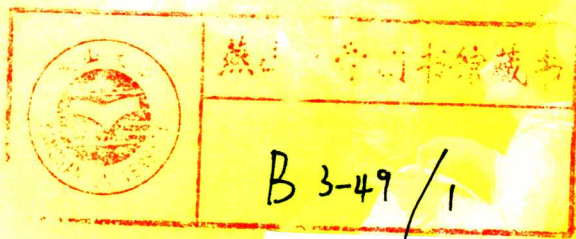
我们不得不拜倒在东方哲学面前，并将其视为最高哲学的故乡

东方哲学的故事

The Story of Oriental Philosophy

〔锡兰〕L·A·贝克 著

赵增越 译



0679192

中国盲文出版社

图书在版编目(CIP)数据

东方哲学的故事/(锡)贝克(Beck, L. A.)著;赵增越译. -北京:中国盲文出版社,2002. 11

(脐带文丛)

ISBN 7-5002-1771-4

I. 东… II. ①贝… ②赵… III. 东方哲学-普及读物IV. B3-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第088765号

东方哲学的故事

著 者:贝克

出版发行:中国盲文出版社

社 址:北京市丰台区卢沟桥城内街39号

邮政编码:100072

电 话:(010)83896965

印 刷:北京市金红发印刷厂

经 销:新华书店

开 本:880×1230 1/32

字 数:315千字

印 张:15.5

版 次:2002年12月第1版 2002年12月第1次印刷

书 号:ISBN 7-5002-1771-4/B·31

定 价:28.00元

此书盲文版同时出版

版权所有 侵权必究

盲人读者可免费借阅

印装错误可随时退换

人类的知识犹如一条河，自文明肇始以来，涓涓细流汇成江河，流过了漫漫的历史时空，流到现代并奔向未来。在奔流的过程中，随着“支流”的不断汇入，人类的知识“流域”变得如此广阔，在每一门科学的基础上都诞生了十数个学科，而且每个学科都变得越来越精微和深奥。在弗兰西斯·培根发出“知识就是力量”的断言后的二百到三百年间，却因知识的爆炸式增长，使人类知识的负担几乎超出了人类的承受能力。正如威尔·杜兰特所说：人类知识的重负太大了，已经不能为人类的心灵所承受了。剩下的便只是对越来越少的问题知道得越来越多的科学专门家和对越来越多问题知道得越来越少的哲学思辨家了。当专门家们蒙上自己的双眼，以便对整个世界不闻不问，而把眼光仅仅盯在鼻子底下的那一小块地方时——整体消失了，“事实”取代了理解，而被分割得七零八落互不关联的知识已不再产生智慧和力量了。正是这种知识的“非人化”，使一般大众为逃避“非人的折磨”而对知识心生畏惧，敬而远之，使大量的人类知识陷入僵死状态。

面对这种状况，正是对“非人”知识的逆反，近百年来，在欧美掀起了一场知识人性化的运动：美国历史学家J·H·鲁宾逊（James Harvey Robinson）起来宣扬一种强调人类社会、科学和思想进步而不仅仅是政治事件的“新历史”，从而吹响了现代知识人性化的号角。于是，各门学科的“概况”书应运而生，这些书摆脱了古板的江湖暗语似的术语，用所有人易于理解的日常词语来讲述那些一度几乎被扼杀在少数专门家那里的知识，使这些知识获得了人性

化的光辉。

我们选编这套书的目的也正是如此。因此,这套书入选标准有两个:一是具有全局观的高度“概括”;二是采用人性化的写作方式(即讲“故事”的方式)。

《汉字的故事》,系统全面地阐述了汉字的基本知识,从来没有一部汉字研究专著将文字学这公认的最晦涩难懂的学问们古板的训诂知识讲得如此明了透彻、通俗易懂、妙趣横生,也从没有一部汉字专著被赋予如此的激情,汉字在这里焕发出夺目光辉,如同抒情诗一样打动人的心灵。

《哲学的故事》,曾使一位大学哲学教授在教了十五年康德哲学后,通过此书弄清了康德的意思。这本书的出现在美国掀起的哲学热,使哲学经典的销量增加了二倍。

《人类的故事》中,房龙谈笑风生,一路走过多少个世纪,时不时地用绘画和微笑向人们点明故事的含意。读了这本书后,世人一下子都令人讨厌地变成历史通了。

《文学的故事》出版的时候,成千上万的读者都为这一迷人的领域所做的平易近人和富有启发性的概括表示欢迎,一时“洛阳纸贵”。

.....

在选编这套书的时候,我突然获得了一个极富人性色彩的意象——母体中的胎儿。人类社会之于人类个体,正如母体之于胎儿。而人类个体需要母亲知识的滋养才能茁壮成长。姑且将这套书定名为“脐带文丛”,以强调人类个体与母体的联系。

铁 农

2001.3 于片石书坊

编者寄语

在编辑《脐带文丛》第一辑的时候,虽然我自信能够得到读者的认可,能够激发出读者对理性知识的热爱。但这套书出版后受欢迎的程度远远还是超出了我的想像。2001年下半年,我们收到读者的来信达数百封,有一些信出于热诚之心提出了批评与建议,更多的则是热切要求出版《脐带文丛》第二辑。为了回应读者的要求,经过精心遴选编辑,我们又推出了《脐带文丛》第二辑,也包括六本书:《地球的故事》、《东方哲学的故事》、《法律的故事》、《心灵的故事》、《音乐的故事》、《建筑的故事》。

这套书的作者大都是肇始于18世纪末席卷欧美的知识人性化运动中涌现出来的杰出的人文主义作家。他们都是用激情、爱心和圣徒般的热诚来写作并进行“知识救世”福音的传播的。这场运动持续了一百多年,使整个西方世界民众的人文素养得到极大地提高。通过《脐带文丛》第一辑的热销,我也感受到了这场运动在中国引起的些微波澜。同时也激励我更加热切地希望这场知识人性化运动的中心能够转移到我们这文明古老的国度,能够在今后的几年或几十年内涌现出大批宛如星瀚灿烂的带着爱心与救世理想来写作的人文主义作家,从而使我们的民众素质得到大幅度提高。

我之所以作如此希望,一是,我们的国家民族已获得了自信,我们在各个方面正在取得巨大进步。二是,我们的民众素质和精神境界还有待提高,三是,我们不能总是通过译介来享受外来的“嗟来之食”。更主要的是,我认为西方的大多数此类作品,往往带有一些缺陷——我承认就他们所处的时代而言,这些西方作家无疑是具有“世界性”眼光的,但他们的民族经由殖民扩张获得的自信,使他们也不能免俗地沾染上一些他们同胞所共有的毛病:西方中心主义和自

我优越感。这使他们往往闭着一只眼睛看世界——只用一只眼睛来自我陶醉地盯着他们自己的世界,其他地方只不过是他们独目视物的余光所及罢了。

中国人中的一些人又何尝不是陷入西方至上与自我贬损的超级迷信之中呢?这也难怪,跪着的人没法不自卑。我们现在正处在重新站起的过程中,我们有优秀的文化,有悠久的历史,一旦我们重新获得自信与自尊,就会迸发出无穷的神奇创造力,浴火而重生。

序 言

本书写作的目的,是用尽可能简明扼要的方式向不熟悉东方文化传统的读者介绍亚洲的思想和思想家。这意味着不是对原著照直全译,因为翻译需要我们熟悉专门的英文术语,而这些术语却往往不能充分表达原文的含义。我惟一希望的是,我的努力不会白费,也没有也不至于误人子弟。

亚洲思想的价值日益为西方学者所承认,了解亚洲思想宝库的渴望也越来越强烈。商队带着比金银珠宝更贵重、更令人向往的财富从亚洲腹地源源不断地涌向世界各地。

西方人的成就主要是在智力开发与应用方面,而东方人则发展了人类的智慧。惟有日本是个令人感兴趣的例外。日本人的思想似乎是东方与西方的糅合,它既有与东方思想相像的地方,又有与西方思想一致的地方。而要介绍亚洲的思想成就,伊朗人的独特贡献也不能不述及。

东方的价值观和西方的价值观并不冲突。二者倒是可以相互补充相互为用。这一观点如果得到整个世界的认同,将是莫大的幸事。如果那样,将会出现思想的自由传播。信仰是一个民族的灵魂,文学则是一个民族智慧的结晶。如果缺少了这两方面的共同基础,各民族间将难以沟通。而理解恰恰是当今时代最必不可少的。在本书中,读者至少可以发现东方思想所构思、阐述的深切的恻隐之心。我认为,这种恻隐之心,是人类思想在所有领域中所达到的最高成就。

为了写作本书，笔者除了对那些所涉及到的国家及其人民、他们的信仰和哲学等方面进行些了解之外，还参阅了大量有关书籍，而且还与很多东方学者就有关问题进行过探讨。在此，我对那些书的作者们和朋友们致以衷心的感谢。

如果将有关著作者和友人的名字全部列出，简直是不可能的——那可以另写一本书了。我只是想说明，在某种意义上，像本书这样的著作绝不可能无所借鉴。书后所附书目也并不完全是为了夸大本书中大量的引用、转述和提要，更不敢企望这小小的附录能充分表达我对那么多学者的不尽的歉疚和感激之情。开列这张书单，仅仅是想对那些愿意就本书涉及的内容做更多些了解的学生及研究生们有所裨益，仅此而已。如果有哪位专家学者愿意垂顾拙著，请千万体谅本书写作的初衷，体谅笔者面向广大普通读者介绍东方思想时的艰难。也许，真正的“理解”会不经意在这里出现，因为没有亲身经历过那些“魔障”的人是难以体会其中的滋味的。

亚当斯·贝克
(依·拜灵顿)
1928年于锡兰^①

^① 今称斯里兰卡。

目 录

第一章 印度哲学的源流 1

哲学成为印度人日常生活实践的一个部分，它未曾从宗教体悟中独立出来，也从来不是富有而有教养的人的专有财富或独享领域。普通百姓满怀热情地品味着它，思考那些他们可以明白的事情，而不去理会那些晦涩难懂的东西，植入他们心中的哲理足以令他们的思想和生活多姿多彩。

第二章 冥想和力量 65

印度哲人说：“不理解神灵，就不能理解人类。”有些时候，人们好像意识到：只有那些受过特别训练的人才能够洞悉那隐藏着真理。请记住，瑜珈在一定意义上也是理解印度哲学和佛教思想奥秘的钥匙。

第三章 《薄迦梵歌》及高级意识

118

《薄迦梵歌》讲的是一个善良与邪恶、正义与非正义间殊死搏斗的故事，最终是善良和正义战胜了邪恶和非正义。再也不可能再有比《薄迦梵歌》对宗教与哲学更高深的表述了；再也没有比那关于人的精神赖以寄的瑜珈更强有力的表述了。

第四章 佛生佛灭 佛法无边

137

佛陀身上具有人类伟大导师的特殊品格。尽管与耶稣基督相比，二人之间差异明显，但是他们之间相似之处也十分明显；而且，作为伟人二人确实难分伯仲。

第五章 最崇高的哲学 最世俗的宗教

179

佛学认为，无论什么事情都无一例外地具备前因后果，因此，规律和宇宙，合而为一。

第六章 波斯人的苏非主义

212

苏非主义是伟大的雅利安文化在东方的又一道灿烂耀眼的光华，是东方的又一团真正的哲学圣火。毫无疑问，那种引导着东方人趋向哲学和宗教的精神生活和理想主义的戒律，赋予了苏非主义某种非凡的、西方人几乎一无所知的力量。

第七章 西藏《死经》——死生之间

228

西藏这一关于死亡的学说是一部欢乐的福音。那些罪孽,犹如一场恶梦,就像是萦绕在周围的迷雾,一遇到真理照耀,瞬间就会烟消云散了。因为,一旦人认识了自己,这些梦魇就消失了,因为它们从来就不曾存在过。他一边坦然前行,一边朗声大笑。

第八章 最伟大的教师——孔子

244

中国是中國人在孔子学说的基础上、以自己的毅力和判断力塑造而成的。一个中国人,无论是佛教信徒还是道教信徒,他首先无疑是个儒教信徒。他想逃也逃不脱,因为他也根本不会想逃脱。不仅如此,孔子的这一巨大的影响力还波及到日本,并在大和民族最初形成的过程中发挥了十分微妙的作用,在很大程度上决定了日本人的民族性格。

第九章 孔子学说 博大精深

299

即使没有得到全世界的一致认可,在中国人的心目中,孔子就是最伟大的人。他的才智受到全体中国人的崇拜,中国人给他戴上了一个又一个美丽的花环,其中最美的一个就是道德的化身——完美的绅士风度的化身。

第十章 中国古代社会的灵魂——五经四书 328

人们在孔子身上，看到了理想中的完人，君子和道德高尚者。这一希望并非在遥不可及的天上，而是能够在地上得以实现的。这就诞生了理想的国家，这种国家由具备高尚的人格境界和榜样力量的人来统治，他们能登上君主宝座的惟一原因是道德上的完美无缺。

第十一章 神龙见首不见尾的老子 369

如果说孔子所构建的思想体系是以普通人为对象的，是服务于他们的追求的话，那么老子的高耸入云的思想，则是服务于那些必须生活在精神世界中的人们的。

第十二章 嘻笑怒骂 道寓其中 388

庄子不仅是伟大的思想家之一，而且是一位伟大的作家。他的著作使人们深信，中国完全能够使自己的哲学比别的任何哲学更妙趣横生。让人们难以理解的是，在他那副谐谑笑骂、妙趣横生的面具背后，究竟是一副什么样的真实面孔：是在哭还是在笑呢？除非你也以庄子的方式进行思考。

第十三章 帝王之师——孟子

422

孟子，并非完美无缺，但他有非凡的智慧。在许多人都认为孔子思想已经日暮途穷时，只有孟子能够独立潮头，以超人的信念挽救了儒家思想，使其重新焕发出光辉，并且深刻地预见到了孔子思想势必激发出中国人的想象力和激情，他无愧于中国的伟大先知的称号。

第十四章 中国和日本的禅宗

448

中国是把禅宗当作艺术的语言而接受的。中国人认为，就像物体影子离不开物体一样，物体本身则依赖于上帝（神祇）的观念。

禅宗在日本演化成文化修养极高的人的哲学，与日本人性格中的武士道禁欲主义融合起来了。

后 记

466

随着星移斗转，人们的思想越来越表现出折衷调和，越来越趋向于吸收、融合一切事物的精华。既然我们认为伟大的信仰是相互沟通的桥梁，而不是相互隔离的壁垒，那么我就有理由相信：人们将来一定会鼓励破除所有的信仰壁垒，自由地进行思想交流。



第1章 印度哲学的源流

哲学成为印度人日常生活实践的一个部分，它未曾从宗教体悟中独立出来，也从来不是富有而有教养的人的专有财富或独享领域。普通百姓满怀热情地品味着它，思考那些他们可以明白的事情，而不去理会那些晦涩难懂的东西，植入他们心中的哲理足以令他们的思想和生活多姿多彩。

倘若一个普通的西方人涉及到有关亚洲的话题，并且有人要求他就这个话题说些感想，那么他对亚洲的印象很可能是这样一种景象：这是一个充满浪漫情调的，并且到处流传着传奇故事的大陆；在商业交往方面，则是一个非常适合在西方的规则监督下进行商品流通的所在；那里住着的是半开化的甚至野蛮的土著，在与他们进行平等地交往之前，亟待对其进行基督教化和文明开化；不过，日本人则像是经过特殊训练而极善于模仿的猴子，出人意料地奋力从这种宿命挣脱出来，硬挤入西方的行列，并由此而激发起亚洲其他部分的信心：亚洲人完全有能力实现自我管理，而不必依靠西方人。

此外，这位老兄还会添枝加叶地讲述诸如亚洲的廉价劳动力的威胁，欧洲人在亚洲的立足之难等等。如果他对知识有些爱好，也许会热心地问些诸如亚洲人对人类哲学、都市建筑、思想和宗教信仰等方面到底有哪些贡献之类的问题。他也许会十分赞同中国人真的有些“奴性”的说法，随即又说他发现日本

人做生意时非常狡猾。不等你有所反应,这位老兄就会一溜烟地跑掉,因为他沉缅于西方的超级迷信之中难以自拔。

当然,持这种落后于时代的观点的梦境中人快要绝迹了。然而,在这为数众多的以讹传讹的每一个臆断和妄语的背后,都隐含着这样一个问题:到底是什么哲学指引着亚洲各民族的前进方向?并且,随着世界变得越来越小,随着欧美与亚洲联系的日益密切,亚洲问题正一天天变得与美国和欧洲的发展息息相关。在这种形势下,研究亚洲的哲学思想及其民族性,研究那些创造这些思想成果的人们,并且从中得出有关亚洲价值体系的一些明确的结论,就成了一件很有价值的工作。我希望能以简单明了的文字实现这一目标并能使所有对亚洲感兴趣的人,特别是那些不得不关注亚洲及与自己的相互关系、不得不思考这种相互关系对自己的现实影响的人们有所助益。再者,突发事件往往会迫使我们关注和思考亚洲问题,此时我们对亚洲的了解和理解将变得极为重要。总之,研究亚洲将会使我们有很大收益,当然这种观点仅是所有观点中的一种——我的一家之言而已。

最近,印度的一些愚昧无知现象和社会陋习,诸如血祭、童婚以及其他种种令人不齿的弱点和阴暗面暴露在世人面前,引起了广泛的关注和侧目。这些阴暗面是确实存在不可否认的;但问题的另一面却常常被忽略。而且造成这些阴暗面的原因也未被认真探究,而这恰恰又正是最重要的。我真诚地企盼,有教养的亚洲人能用莫大的勇气和正义之心加上较多的知识储备,去认识我们欧洲的阴暗面,去冷静接受我们欧洲那同样一团糟的局面。基于以上的两种情况,哲学素养较高的人们应

该能够明白,故事还远远没有结束;在这种情形下,正确估量一个民族对于世界的价值不是一蹴而就的事。在以上两种情况的每一种中,人们都将希望先寻根溯源,然后才能进行“末日审判”。寻根溯源——这正是本书所要试图去做的。

这是一本以阐述亚洲哲学思想为本的书,作者并不关心这些哲学的实践效果。哲学本身所阐述的那些真理究竟有什么用途。对真理的探索并非出自世俗的功利目的,一旦哲学变成有意识的功利主义的东西,就等于丧失了它自己的本性。对于那些以某些伟人的思想为源泉、并因那些伟人而占有一席之地之哲学和信仰的细枝末节进行细究——这样做得翻遍整座图书馆;我只希望能指出关键之处。基于此,我要从印度哲学开始。因为,在某种意义上,印度是亚洲思想高塔的关键之所在。这样说来,对中国而言,也许不能接受因为中国哲学比之于印度哲学有太多的例外。但毫无疑问,中国在后期毫无保留地接受了印度的影响和印度思想,因此对那些异议就不必过分的强调了。

那么就这么定了!我们就从印度开始吧。

无论是过去还是现在,要在哲学与宗教之间划出一条严格的界限是不可能做到的。在印度,做这样的区分尤其难以做到。在那里,宗教已经先入为主,时至今日依然影响着那里生活的景观,甚至那些对宗教有异常迫切、偏执的需求的犹太人也不能望其项背。因而,要写印度的哲学就必需从宗教入手,而不是割裂哲学与宗教的关系。

那些确立印度哲学早期形态的先哲,是衍生出包括盎格鲁—撒克逊人的印度—欧罗巴种族的古代强大的种的一个支